

Vahetatav objektiiv Keičiamasis objektyvas Maināms objektīvs

Ettevaatusabinõud enne kasutamist/Atsargumo priemonės prieš naudojant/Piesardzības pasākumi pirms lietošanas

A-mount E-mount

A jungtis E jungtis

A-mount E-mount



©2016 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>



4535696140

Eesti

Dokument „Ettevaatusabinõud enne kasutamist“ sisaldab teavet, nt objektiivide puhul kehtivate ettevaatusabinõude kohta, mida teil tuleb lugeda enne objektiivi kasutamist. Eraldi objektiivide kasutamist on kirjeldatud „Kasutusjuhendis“. Lugege kindlasti enne objektiivi kasutamist mõlemat dokumenti.

HOIATUS!

Tule- või elektrilöögiuhtu vähendamiseks hoidke seadet eemal vihmast ja niiskusest.

Ärge vaadake läbi selle objektiivi otse päikese poole. See võib kahjustada teie silmi või põhjustada nägemise kadu. Hoidke objektiivi väikestele lastele kättesaamatus kohas. Õnnetuse või vigastuse oht.

Klientidele Ameerika Ühendriikides

See seade vastab FCC reeglite 15. osa nõuetele. Kasutamisel kehtivad kaks järgmist tingimust. 1) seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja 2) seade peab vastu võtma mis tahes häired, sealhulgas sellised, mis võivad põhjustada seadme soovimatut talitlust.

ETTEVAATUST!

Teid hoitatakse, et igasugused muudatused, mis ei ole selles juhendis sõnaselgelt heaks kiidetud, võivad muuta kehtetuks teie õiguse seadet kasutada.

MÄRKUS.

Seadet on kontrollitud ja see vastab FCC eeskirjade 15. osas olevatele piirangutele B-klassi digitaalseadmete kohta. Need piirangud on selleks, et tagada kaitse ohtlike häirete eest elamutesse paigaldamisel. See seade toodab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ega kasutata nende juhiste järgi, võib see põhjustada ohtlikke häireid raadiosides. Kuid me ei saa garanteerida, et häireid ei teki teatud paigalduste puhul. Kui see seade põhjustab raadio- või telerilevis kahjulikke häireid, mis on tuvastatavad seadet sisse ja välja lülitades, soovime kasutajal proovida häire peatada mõnel järgmisel viisil:

- muutke vastuvõtva antenni suunda või asendit;
- suurendage vahemaad seadme ja vastuvõtja vahel;
- ühendage seade pistikupessa, mis ei ole vastuvõtjaga samas ahelas;
- küsige abi edasimüüjalt või kogemustega raadio-/teletehnikult.

Klientidele Kanadas

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Euroopa kliendid



Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid)

See sümbol tootel või selle pakendil viitab, et seda toodet ei tohi olmejäätmena käidelda. See tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmete kohaselt. Tagades toote reeglitepärase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote vale käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastöötlemine aitab säästa loodusressursse. Täpsema teabe saamiseks toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kas kohaliku linnavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunkti või kauplusega, kust selle toote ostsite.

Märkus klientidele riikides, kus kehtivad ELi direktiivid

Selle toote on valmistanud Sony Corporation või see on valmistatud Sony Corporationi nimel.

EL-i importija: Sony Europe Limited. Kõsimumused EL-i importijale või toote ühilduvuse kohta Euroopas tuleb saata tootja volitatud esindajale järgmisel aadressil: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

Märkused kasutamise kohta

- Ärge jätke objektiivi päikese ega ereda valgusallika kätte. Fokuseeriva valguse tõttu võib kaamera korpuses ja objektiivis ilmneada sisemine tõrge või need võivad süttida. Kui objektiivi päikesevalguse kätte jätmise on olude tõttu vältimatu, kinnitage kindlasti objektiivikate.
- Olge ettevaatlik, et objektiiv/ekstender ei saaks ühendamisel mehaanilisi põrutusi.
- Hoiustamisel pange objektiivile/ekstendriale alati peale objektiivikate.
- Hallituse vältimiseks ärge jätke objektiivi pikaks ajaks niiskesse kohta.
- Ärge puudutage objektiivi kontaktala. Kui objektiivi kontaktidele satub mustust vms, võib see häirida või takistada signaalide saatmist ja vastuvõtmist objektiivi ja kaamera vahel, tekitades sellega talitlushäireid.

Töötemperatuurid

Toode on mõeldud kasutamiseks temperatuurivahemikus 0 kuni 40 °C. Väga kuumas või külmas kohas, mis seda vahemikku ületab, pole jäädvustamine soovitatav.

Kondenseerumine

Kui objektiiv tuuakse külmast sooja, võib niiskus objektiivile kondenseeruda. Selle vältimiseks pange objektiiv kilekotti vms. Kui temperatuur kotis tõuseb ümbritseva õhu temperatuurist kõrgemale, võtke objektiiv välja.

Objektiivi puhastamine

- Ärge puudutage objektiivi pinda käega.
- Kui objektiiv on määrdunud, eemaldage tolm objektiivipuhuriga ja pühkige objektiivi pehme puhta lapiga (soovitatud on kasutada puhastuslappi).
- Ärge kasutage objektiivi või kaamera koonuse puhastamiseks orgaanilisi lahusteid, nagu vedeldi või bensini.

Lietuviškai

Dokumente „Atsargumo priemonės, kurių reikia imtis prieš naudojimą“ pateikiama informacija (pvz., objektyvams taikomos atsargumo priemonės), kurią turėtumėte perskaityti prieš naudodami objektyvą. Kaip naudoti atskirus objektyvus aprašyta atskirame dokumente „Naudojimo instrukcijos“. Prieš naudodami objektyvą būtinai perskaitykite abu dokumentus.

ĮSPĖJIMAS

Kad sumažintumėte gaisro arba elektros smūgio pavojų, įrenginį saugokite nuo lietaus arba drėgmės. Pro šį objektyvą nežiūrėkite tiesiai į saulę. Kitaip galite pakenkti akims ir netekti regėjimo. Objektyvą laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kyla nelaimingo atsitikimo arba susižeidimo pavojus.

JAV klientams.

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Eksploatavimas atitinka šias dvi sąlygas: (1) Šis įrenginys negali kelti pavojingų trikdžių; be to, (2) šis įrenginys turi priimti visus gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, dėl kurių jis gali veikti netinkamai.

DĖMESIO

Perspėjame, kad jums atlikus bet kokius pakeitimus arba modifikacijas, aiškiai nepatvirtintas šiame vadove, jūsų teisė naudoti šią įrangą gali būti panaikinta.

PASTABA.

Vadovaujantis FCC taisyklių 15 dalies nuostatomis ši įranga buvo patikrinta ir pripažinta kaip atitinkanti B klasės skaitmeniniams įrenginiams taikomus apribojimus. Šie apribojimai buvo sukurti, kad tinkamai apsaugotų nuo žalingųjų trikdžių montuojant gyvenamojoje vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją; sumontuota ir naudojama ne pagal instrukcijas, įranga gali pakenkti radijo ryšiui. Vis dėlto negalima garantuoti, kad konkrečiu jos sumontavimo atveju trikdžių nebus. Atsiradus žalingiesiems trikdžiams, pakenkusiems radijo arba televizijos ryšiui (tai galima nustatyti išjungiant ir vėl įjungiant įrangą), rekomenduojame pabandyti pašalinti trikdžius vienu ar keliais iš toliau pateiktų būdų.

- Nukreipkite kita kryptimi arba perkelkite signalo priėmimo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas, grandinės elektros lizdo.
- Pasitarkite su pardavėju arba patyrusiu radijo (arba) televizorių specialistu.

Klientams Kanadoje

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Klientams Europoje



Senos elektrinės ir elektroninės įrangos išmetimas (taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose veikia atskiros surinkimo sistemos)

Šis ant gaminio arba pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitiniams atliekoms. Ji reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirtimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį, darbuotoją.

Pastaba klientams iš šalių, kuriose taikomos ES direktyvos

Šis gaminys buvo pagamintas bendrovėje „Sony Corporation“ arba jos užsakyму.

ES importuotojas: „Sony Europe Limited“

Užklausas ES importuotojui arba dėl gaminio tinkamumo

Europoje reikia siųsti gamintojo įgaliotajam atstovui

„Sony Belgium“, bijkantoor van Sony Europe Limited,

Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

Pastabos apie naudojimą

- Objektyvo nepalikite saulės šviesoje arba prie ryškios šviesos šaltinio. Dėl šviesos fokusavimo efekto gali įvykti vidinis fotoaparato korpuso ir objektyvo gedimas arba kilti gaisras. Jei dėl esamų aplinkybių objektyvą būtina palikti saulės šviesoje, būtinai uždėkite objektyvo dangtelius.
- Objektyvą / telekeitiklį uždėdami jį saugokite nuo mechaninio poveikio.
- Kai nenaudojate, ant objektyvo / telekeitiklio visada uždėkite objektyvo dangtelius.
- Objektyvo nepalikite ilgam labai drėgnoje vietoje, kad nesusidarytų pelėsis.
- Nelieskite objektyvo kontaktų. Jei ant objektyvo kontaktų patektų purvo ir pan., jis gali trukdyti ar užkirsti kelią signalų siuntimui ir priėmimui tarp objektyvo ir fotoaparato bei sutrikdyti veikimą.

Darbinė temperatūra

Gaminys sukurtas naudoti esant 0–40 °C temperatūrai.

Nerekomenduojama filmuoti itin karštoje arba šaltoje vietoje, kurios temperatūra nepatenka į šį diapazoną.

Kondensacija

Jei objektyvas tiesiai iš šaltos vietos pernešamas į šiltą, ant jo gali kondensuotis drėgmė. Norėdami to išvengti, objektyvą įdėkite į plastikinį maišelį ar kt. Kai oro temperatūra maišelyje pasiekia aplinkos temperatūrą, objektyvą išimkite.

Objektyvo valymas

- Objektyvo paviršiaus nelieskite tiesiogiai.
- Jei objektyvas susipurvintų, dulkes nuvalykite objektyvo oro pūstuvu ir nušluostykite švairiu skudurėliu (rekomenduojama naudoti valymo šluostę).
- Objektyvui ar fotoaparato kūgiui valyti nenaudokite jokių organinių tirpiklių, pvz., skiediklio ar benzino.

Latviešu

"Piesardzības pasākumi pirms lietošanas" ietver informāciju, ar kuru jāiepazīstas pirms objektīva lietošanas. Šāda informācija ir, piemēram, objektīviem kopējie piesardzības pasākumi. Kā izmantot konkrētu objektīvu, ir aprakstīts dokumentā "Lietošanas instrukcijas", kas ir pieejams kā atsevišķā lapa. Pirms objektīva izmantošanas noteikti iepazīstieties ar abiem dokumentiem.

BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, nepakļaujiet šo ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Neskatieties caur šo objektīvu tieši uz sauli.

To darot, var traumēt acis un sabojāt redzi.

Glabājiet objektīvu maziem bērniem nepieejamā vietā.

Pastāv negadījuma vai traumas risks.

Klientiem ASV

Ši ierīce atbilst FCC noteikumu 15. sadaļai. Darbība ir atkarīga no šādiem apstākļiem:

(1) šī ierīce nedrīkst izraisīt traucējumus; un (2) šī ierīce nedrīkst tikt pakļauta traucējumu iedarbībai, tostarp traucējumiem, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Jūs tiek atbrīdināts, ka, veicot jebkādas šajā rokasgrāmatā tieši neatļautas izmaiņas un modifikācijas, varat zaudēt tiesības izmantot šo iekārtu.

PIEZĪME

Šī iekārta ir pārbaudīta un atbilst B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. sadaļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgajiem traucējumiem, veicot uzstādīšanu dzīvojamās telpās. Šis aprīkojums ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju, kā arī var izraisīt kaitīgus radiosakaru traucējumus, ja netiek uzstādīts un izmantots atbilstoši instrukcijām.

Tomēr netiek garantēts, ka traucējumi neradīsies, izmantojot kādu noteiktu uzstādīšanas veidu. Ja šis aprīkojums izraisa kaitīgus radio vai televīzijas signāla uztveršanas traucējumus, kurus var noteikt, ieslēdzot un izslēdzot šo aprīkojumu, lietotājam vēlams mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākas no šīm darbībām:

- pārorientējot vai pārvietojot uztverošo antenu;
- palielinot attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju;
- pievienojot aprīkojumu tādas ķēdes līgzdai, kurai nav pievienots uztvērējs;
- konsultējoties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi, lai saņemtu palīdzību.

Klientiem Kanādā

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Klientiem Eiropā



Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar māsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod

atbilstošā savākšanas vietā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī izstrādājuma, palīdzēsīt nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šī izstrādājuma atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus.

Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, māsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

Piezīme klientiem valstīs, kuras piemēro ES direktīvas

Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation (vai arī ražots šī uzņēmuma vārdā).

Importētājs ES: Sony Europe Limited.

Jautājumi saistībā ar importētāju ES vai izstrādājuma atbilstību Eiropas noteikumiem ir jāuzdod ražotāja pilnvarotajam pārstāvim Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

Piezīmes par lietošanu

- Neatstājiet objektīvu pakļautu saulei vai spilgtas gaismas avotam. Gaismas fokusēšanas dēļ var tikt izraisīts kameras korpusa un objektīva darbības traucējums vai aizdegšanās. Ja nav izvēles un objektīvs jāatstāj saulē, noteikti pievienojiet objektīva vāciņus.
- Uzmanieties, lai pievienošanas brīdī nepakļautu objektīvu/telefotografēšanas pārveidotāju mehāniskiem triecieniem.
- Novietojot uzglabāšanai, vienmēr uzlieciet objektīvam/telefotografēšanas pārveidotājam vāciņu.
- Neatstājiet šo objektīvu uz ilgu laiku ļoti mitrā vietā, lai izvairītos no pelējuma rašanās.
- Nepieskarieties objektīva kontaktiem. Ja uz objektīva kontaktiem nokļūst netīrumi u.c., tas var izraisīt traucējumus vai novērst signālu sūtīšanu un saņemšanu starp objektīvu un kameru. Tas savukārt izraisīs nepareizu darbību.

Darba temperatūra

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai 0–40 °C (32–104 °F) temperatūras diapazonā. Nav ieteicams uzņemt ārkārtīgi aukstās un karstās vietas, kur temperatūra ir ārpus šī diapazona.

Kondensāts

Ja šis objektīvs no aukstas vietas tiek uzreiz pārvietots uz siltu vietu, uz objektīva var kondensēties mitrums. Lai no tā izvairītos, ievietojiet objektīvu plastikāta maisiņā u.tml. Kad gaisa temperatūrā maisiņā sasniedz apkārtējo temperatūru, izņemiet objektīvu.

Objektīva tīrīšana

- Nepieskarieties objektīva virsmai tiešā veidā.
- Ja objektīvs kļūst netīrs, notīriet putekļus ar objektīva gaisa pūtēju un noslaukiet ar mikstu, tīru drāniņu (ieteicams lietot tīrīšanas drāniņu).
- Nelietojiet nekādus organiskos šķīdinātājus, piemēram, atšķaidītāju vai benzīnu, objektīva vai kameras konusa tīrīšanai.